

**Автоматизация публичной библиотеки им. Леси Украинки:  
задачи, проблемы, реальность и перспективы**

**Automation of Lesya Ukrainka Public Library: Tasks, Problems, Reality  
and Outlook**

**Автоматизація Центральної міської бібліотеки ім. Лесі Українки:  
завдання, проблеми, реальність та перспективи**

*Санжак С.В.*

*Центральная городская библиотека им. Леси Украинки, Киев, Украина*

*Sanzhak S.V.*

*Lesya Ukrainka Central State Library, Kiev, Ukraine*

*Санжак С.В.*

*Центральна міська бібліотека ім. Лесі Українки, Київ, Україна*

В докладе рассмотрены особенности автоматизации библиотеки, как главной в сети публичных библиотек г. Киева; проблемы, преодоленные за 5 лет автоматизации и те, что предстоит еще решить в связи с необходимостью создания в перспективе информационно-библиотечной сети публичных библиотек; состояние автоматизации на сегодняшний день и перспективы, связанные с переходом на новую автоматизированную библиотечную систему "Aleph".

Lesya Ukrainka Public Library is the major library among Kiev public libraries. Since 1994 it has been maintaining the Union Electronic Catalog of new acquisition embracing 94 city public libraries. The new stage in library automation began in the end of 1997 when the Library converted to the integrated library system ALEPH, installed in 32 countries worldwide.

У доповіді розглянуті особливості автоматизації бібліотеки, як головної у мережі публічних бібліотек м. Києва, проблеми, подолані за 5 років автоматизації і те, що доведеться ще вирішити у зв'язку з необхідністю створення у перспективі інформаційно-бібліотечної мережі публічних бібліотек; стан автоматизації на сьогодні та перспективи, які пов'язані з переходом на нову автоматизовану бібліотечну систему "Aleph".

Публичная Библиотека им. Леси Украинки является главной в сети публичных библиотек города Киева. С 1994 года в библиотеке ведется сводный электронный каталог новых поступлений во все 94 городские публичные библиотеки. С конца 1997 года начался новый этап в автоматизации библиотечных процессов, связанный с переходом на интегрированную библиотечную систему ALEPH, инсталлированную в 32 странах.

Сегодня Публичная Библиотека имени Леси Украинки является главной библиотекой в системе публичных библиотек г.Киева. Она комплектует и осуществляет библиотечную обработку литературы для 94 государственных публичных библиотек; ведет сводный каталог на всю литературу, которая поступила в городские библиотеки с 1980 года.

Одним из перспективных направлений автоматизации является создание автоматизированной информационно-библиотечной сети государственных публичных библиотек г.Киева. Программа создания такой сети в 1997 году была поддержана киевской госадминистрацией.

Необходимость создания сети обусловлена рядом факторов:

изменилась роль публичных библиотек, которые в условиях перехода к рыночной экономике, остались единственным гарантом конституционного права каждого гражданина на свободный доступ к информации;

изменилось назначение библиотеки как таковой - в современном обществе библиотека функционирует как информационный центр того региона, который она обслуживает;

назрела необходимость оптимизации использования финансовых, материальных, интеллектуальных и других ресурсов, отпускаемых государством на развитие библиотечной системы города;

выросли потребности населения в оперативном получении разнообразной информации в разных формах, в том числе и нетрадиционных;

наблюдается взрывной характер увеличения объемов информационных потоков, изменение их структуры и тематики; обработка информации в таких объемах с необходимой оперативностью старыми методами невозможна.

Решение задач, обусловленных этими факторами, возможно лишь при создании современной автоматизированной информационно-библиотечной сети государственных публичных библиотек,

построенной на основе современных информационных технологий, аппаратного и программного обеспечения и систем телекоммуникаций. Организация такой системы должна подготовить инфраструктуру государственных публичных библиотек к вхождению в мировой информационный простор.

Внедрение в практику работы Централизованной библиотечной системы современных информационных технологий позволит автоматизировать основные библиотечные процессы и реализовать новые возможности, которые возникнут благодаря применению этих технологий.

Основные функции, которые необходимо учесть при создании автоматизированной информационно-библиотечной сети государственных публичных библиотек:

комплектование фондов литературы первоисточниками;

обработка поступающих первоисточников, учет и оперативная передача в подчиненные библиотеки;

создание центрального каталога в расчете на его использование читателями любой библиотеки, входящей в Централизованную библиотечную систему;

организация максимального использования всего фонда Централизованной библиотечной системы;

обслуживание читателей - абонемент, читальный зал, МБА.

Исходя из опыта других библиотек назначение создания автоматизированной информационно-библиотечной системы государственных публичных библиотек следующее:

корпоративная каталогизация с элементами централизации всей литературы, которая поступает в фонды публичных библиотек, а в дальнейшем организация процесса ретроспективной каталогизации существующих фондов, создание сводного электронного каталога Централизованной библиотечной системы, включая сводный перечень serialных изданий.

Наиболее ярким примером реализации указанных целей в мировой практике является OCLC. Использование модели OCLC позволит уменьшить затраты ресурсов в практике библиотек и организовать профессиональное взаимодействие в масштабах городской библиотечной инфраструктуры;

обслуживание пользователей системы разными видами литературы с использованием современных автоматизированных технологий для оперативного и более полного удовлетворения их информационных потребностей. Учитывая новые возможности, имея в виду оперативность и полноту обслуживания, пользователями системы могут стать органы управления городской и районных администраций.

Развитие форм и методов библиотечного обслуживания на основе современных автоматизированных технологий дает возможность предоставлять библиотечно-информационные услуги новых видов, часть из которых может возникнуть только в процессе эксплуатации системы, что объясняется динамичным характером развития современных автоматизированных способов обработки информации.

Тем не менее некоторые формы и методы библиотечного обслуживания просматриваются уже сейчас:

быстрый поиск необходимой читателю литературы как в каталоге локальной библиотеки, так и во всех каталогах Централизованной библиотечной системы, а после подключения к сети Интернет и во всех доступных в сети каталогах, включая каталоги библиотек других стран;

быстрый поиск по запросу читателя фактографической информации по всему миру после подключения к сети Интернет;

организация библиотек на CD-ROM и предоставление доступа к информационным ресурсам как в режиме удаленного доступа, так и на отдельных абонентских пунктах системы;

применение в библиотечном деле штрих-кодовых меток или других технологий для идентификации книг и ускоренного их поиска в хранилищах;

организация специализированных курсов для библиотечных работников по изучению современных информационных технологий, применяемых в библиотечном деле;

организация специализированного информационно-аналитического обслуживания всех заинтересованных групп пользователей;

организация удаленного доступа к электронным каталогам библиотек Украины, других государств СНГ и всего мира;

подготовка собственных информационных массивов и запись их на электронные носители, включая CD-ROM;

организация специальных Интернет-классов для доступа пользователей Централизованной библиотечной системы к ресурсам Интернет.

Первые шаги по реализации программы уже сделаны.

Автоматизация Публичной Библиотеки имени Леси Украинки началась с 1992 года. Намечены такие задачи:

автоматизация библиотечно-библиографических процессов центрального здания Библиотеки путем использования специального программно-аппаратного обеспечения и организации доступа по локальной вычислительной сети;

организация и функционирование рабочих мест в структурных подразделениях вне центрального здания;

организация доступа к мировым информационным ресурсам сети Internet;

создание компьютерной сети Публичной Библиотеки имени Леси Украинки путем организации доступа удаленных рабочих мест , в том числе, по сети Internet;

развитие компьютерной сети Публичной Библиотеки имени Леси Украинки в компьютерную сеть публичных библиотек города.

Сегодня парк технических средств библиотеки состоит из 17 ПЭВМ (286, 386, 486, PENTIUM) и одного сервера ALPHA DEC-2000 фирмы Digital Equipment Corporation, купленного за 50% стоимости в 1994 году. 11 ПЭВМ объединены в локальную сеть центрального здания, остальные 6 ПЭВМ эксплуатируются в структурных подразделениях вне центрального здания.

С 1994 года ведется сводный электронный каталог на новые поступления литературы во все 94 публичные библиотеки города. Общий объем библиографических записей электронного каталога свыше 50000 записей.

В июне 1996 года библиотека получила выход в Интернет.

Выбор библиотечного программного обеспечения для автоматизации технологических процессов производился непросто в условиях достаточно бедного отечественного рынка и отсутствия финансовых возможностей для покупки серьезного зарубежного продукта. Тогда в начале автоматизации выбор пал на всем известную программу “Марк”, разработанную фирмой “Информ-система”. Эта программа имеет как

достоинства, так и недостатки, она помогла нам понять какой же должна быть качественная библиотечная система. Все имеющиеся к этому моменту библиографические базы данных были созданы программой “Марк”.

Сейчас Библиотека приступает к новому этапу в автоматизации. Связано это с тем, что в 1994 году фирма Ex Libris предложила библиотеке контракт на приобретение интегрированной библиотечной системы ALEPH на один год без оплаты. Учитывая наличие необходимой для ALEPH технической конфигурации, контракт был подписан, и библиотека получила возможность разобраться в системе и оценить её достоинства.

ALEPH - одна из лучших систем, доступных на программном рынке Украины, инсталлирована в 32 странах, представляет из себя интегрированную, поддерживающую многоязычие (17 разговорных языков и 5 алфавитов), автоматизирующую основные технологические циклы, библиотечную систему, имеющую гибкий аппарат настройки для адаптации её применительно к нуждам конкретной библиотеки.

К сожалению неспособность, вопреки обещаниям, финансирующего библиотеку органа, оплатить контракт в течение двух лет, привела к застою в автоматизации Библиотеки. Все это время предпринимались попытки найти спонсора, и вот в 1997 году два фонда Международный “Видродження” и Региональная Библиотечная Программа Института Открытого Общества поддержали представленные проекты по автоматизации Библиотеки. Полученные в общей сумме \$50000 были использованы на приобретение программы ALEPH, ALEPH WWW-сервера и апгрейд сервера локальной сети.

Инсталляция одной из последних версий ALEPH в библиотеке была в ноябре 1997 года.

Сейчас в отделах Библиотеки, ведущих автоматизированную обработку, производится постепенный переход на каталогизацию и поиск посредством программы ALEPH. Используется библиографический формат USMARC. Существующие базы данных конвертируются с помощью утилит программы. В будущем предполагается переход на работу с модулем абонемента, что позволит производить автоматизированную выдачу книг читателю.

Поскольку наша Библиотека не единственная в Украине, использующая ALEPH, есть надежда, что в будущем заработает сеть системы ALEPH, что позволит читателю делать поиск сразу в нескольких библиотеках.